



புதுச்சேரி மாநில அரசிதழ்

La Gazette de L'État de Poudouchéry The Gazette of Puducherry

அதிகாரம் பெற்ற வெளியீடு

Publiée par Autorité

Published by Authority

எண்	புதுச்சேரி	செவ்வாய்க்கிழமை	2021 ஐ	சூன் மீ	1 டி
No.	22 Poudouchéry	Mardi	1	Juin	2021 (11 Jyaistha 1943)
No.	Puducherry	Tuesday	1st	June	2021

பொருளடக்கம்

SOMMAIRES

CONTENTS

பக்கம்	Page	Page
தொழில் நீதிமன்றத் தீர்ப்புகள் .. 214	Sentence arbitral du travail .. 214	Award of the Labour Court .. 214
அரசு அறிவிக்கைகள் .. 215	Notifications du Gouvernement .. 215	Government Notifications .. 215
ஒப்ப அறிவிப்புகள் .. 217	Avis d'appel d'offres .. 217	Tender Notice .. 217
சாற்றறிக்கைகள் .. 218	Annonces .. 218	Announcements .. 218

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 37/AIL/Lab./T/2021,
Puducherry, dated 3rd May 2021)

NOTIFICATION

Whereas, an Award in I.D (T) No. 10/2020, dated 12-02-2021 of the Industrial Tribunal-cum-Labour Court, Puducherry, in respect of the Industrial Dispute between the management of M/s. ATC Chemicals India Private Limited, Kaviarasan Road, Sedarapet, Puducherry and the Union workmen represented by ATC Chemicals Thozhilalar Sangam, Mudaliarpur, Puducherry, over charter of demands has been received;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 17 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), read with the notification issued in Labour Department's G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-05-1991, it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said Award shall be published in the Official Gazette, Puducherry.

(By order)

D. MOHAN KUMAR,

Under Secretary to Government (Labour).

**BEFORE THE INDUSTRIAL TRIBUNAL-CUM-
LABOUR COURT AT PUDUCHERRY**

Present : Thiru P. DHANABAL, B.Sc., B.L.,
Presiding Officer (FAC).

Thursday, the 11th day of February 2021.

I.D. (T) No. 10/2020

The President,
ATC Chemicals Thozhilalar Sangam,
No. 49, Rodier Mill Street,
Mudaliarpur,
Puducherry-605 004. . . Petitioner

Versus

The Managing Director,
M/s. ATC Chemicals India Pvt. Ltd.,
R.S. No. 14/4-15/10-B, Kaviarasan Road,
Sedarapet, Puducherry- 605 111. . . Respondent

This industrial dispute coming on this day for hearing before me in the presence of Thiru R. S. Zivananadam representative for the petitioner, Thiru P. Sakthi representative for the respondent, upon hearing the arguments, upon perusing the case records, after having stood over for consideration till this day, this Court passed the following:

AWARD

1. This Industrial Dispute arises out of the reference made by the Government of Puducherry, *vide* G.O. Rt. No. 53/AIL/Lab./T/2020, dated 05-05-2020 of the Labour Department, Puducherry, to resolve the following dispute between the petitioner and the respondent, *viz.*,

(i) Whether the dispute raised by the Union workmen represented by ATC Chemicals Thozhilalar Sangam, Mudaliarpur, Puducherry, against the management of M/s. ATC Chemicals India Private Limited, Kaviarasan Road, Sedarapet, Puducherry, over charter of demands such as (i) to revise the basic wages by ₹ 6,000 (ii) Education Allowance by ₹ 10,000 (iii) night shift allowance by ₹ 60 per shift and other allowances, *etc.*, are justified or not ? If justified, what relief the Union workmen are entitled ?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

2. This Tribunal has issued notice to both side and they also appeared through their respective Counsels. During pendency, when the case is posted for filing claim statement both parties entered into compromise and they settled the dispute between them outside the Court and filed the terms of settlement before this Tribunal. This Tribunal also enquired the both parties regarding the terms of settlement and they also agreed the terms of settlement and one of the condition terms of settlement is that they agreed to withdraw the ID(T) No. 10/2020. Therefore, in view of the settlement entered between the parties on 07-11-2020 under section 18(1) of the Industrial Disputes Act, this reference is closed.

Dictated to the Stenographer transcribed by him, corrected and pronounced by me in the open Court on this the 12th day of February 2021.

P. DHANABAL,
Presiding Officer (FAC)
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court Puducherry.

GOVERNMENT OF PUDUCHERRY

LABOUR DEPARTMENT

(G.O. Rt. No. 38/AIL/Lab./T/2021,
Puducherry, dated 3rd May 2021)

NOTIFICATION

Whereas, an Award in I.D (T) No. 16/2020, dated 11-03-2021 of the Industrial Tribunal-cum-Labour Court, Puducherry, in respect of the industrial dispute

between the management of M/s. Puducherry Tourism Development Corporation Limited, Puducherry and the Union workmen represented by Puducherry Sutrula Paadhukavalargal Sangam, Orleanpet, Puducherry, over non-payment of bonus from the year 2015 has been received;

Now, therefore, in exercise of the powers conferred by sub-section (1) of section 17 of the Industrial Disputes Act, 1947 (Central Act XIV of 1947), read with the notification issued in Labour Department's G.O. Ms. No. 20/91/Lab./L, dated 23-5-1991, it is hereby directed by the Secretary to Government (Labour) that the said Award shall be published in the Official Gazette, Puducherry.

(By order)

D. MOHAN KUMAR,
Under Secretary to Government (Labour).

**BEFORE THE INDUSTRIAL TRIBUNAL-CUM-
LABOUR COURT AT PUDUCHERRY**

Present : Thiru P. DHANABAL, B.Sc., B.L.,
Presiding Officer (FAC).

Thursday, the 11th day of March 2021.

I.D. (T) No. 16/2020

The Secretary,
Puducherry Sutrula Paadhukavalargal Sangam,
No. 7-8, Moovendhar Street, Mullai Nagar,
Orleanpet, Puducherry. . . Petitioner

Versus

The Managing Director,
M/s. Puducherry Tourism Development
Corporation Limited,
Puducherry. . . Respondent

This industrial dispute coming on this day before me for hearing, the petitioner and the respondent having remained absent, upon perusing the records, this Court passed the following:

AWARD

1. This Industrial Dispute arises out of the reference made by the Government of Puducherry, *vide* G.O. Rt. No. 91/AIL/Lab./T/2020, dated 20-07-2020 of the Labour Department, Puducherry, to resolve the following dispute between the petitioner and the respondent, *viz.*:-

(i) Whether the dispute raised by the Union workmen represented by Puducherry Sutrula Paadhukavalargal Sangam, Orleanpet, Puducherry, against the management of M/s. Puducherry Tourism Development Corporation Limited, Puducherry, over

non-payment of bonus from the year 2015 is justified or not? If justified, what relief the Union workmen are entitled to?

(ii) To compute the relief if any, awarded in terms of money if, it can be so computed?

2. Today, when the case came up for hearing, both parties called absent, already notices served to both parties, inspite of that not appeared before this Court, hence, this industrial dispute is closed for non-appearance of parties.

Written and pronounced by me in the open Court on this the 11th day of March, 2021.

P. DHANABAL,
Presiding Officer (FAC)
Industrial Tribunal-cum-
Labour Court Puducherry.

**GOVERNMENT OF PUDUCHERRY
WOMEN AND CHILD DEVELOPMENT
SECRETARIAT**

*G.O. Ms. No. 03/2021/WCD/SW-IV,
Puducherry, dated 7th May 2021)*

NOTIFICATION

Whereas, the Juvenile Justice Boards in the four regions of the Union territory of Puducherry were initially constituted for a period of three years *vide* (i) G.O. Ms. No. 40/2011-Wel(SW-V), dated 20-12-2011 of the Chief Secretariat (Welfare), Puducherry. The tenure of the Boards was subsequently extended for 2nd and 3rd time *vide* (ii) G.O. Ms. No. 9/2015-Wel(SW-V), dated 20-02-2015 of the Social Welfare Secretariat, Puducherry, (iii) G.O. Ms. No. 16/SWS/2017-18, dated 12-02-2018 of the Social Welfare Secretariat, Puducherry and (iv) G.O. Ms. No. 05/2020/WCD/SW-IV, dated 19th May 2020 of Women and Child Development Secretariat, Puducherry.

And whereas, consequent on the expiry of 3rd extension on 18-02-2021, it has become necessary to reconstitute the Juvenile Justice Board in Puducherry region.

And now, therefore, in exercise of the powers conferred by section 4 of the Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Act, 2015, rule 4 of the Puducherry Juvenile Justice (Care and Protection of Children) Rules, 2017 and as per recommendation of the Selection Committee constituted *vide* G.O. Ms. No. 5/SWS/2017, dated 15-02-2017 of the Social Welfare Secretariat, Puducherry, the Lieutenant-Governor, Puducherry, is pleased to reconstitute Juvenile Justice Board in Puducherry region with the following composition, namely: